



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

74/2019

GD.03 Ökonomat - Ufficio Economato

Betreff:

GD.03/ Ankauf eines Dienstfahrzeuges für
die Abteilung 6 Vermögensverwaltung -
Euro 12.629,22.- Mwst. inbegriffen. CIG:
Z232693421

Oggetto:

GD.03/ Acquisto di un veicolo di servizio
per la Ripartizione 6 Amministrazione del
Patrimonio - Euro 12.629,22.- IVA inclusa.
CIG: Z232693421

DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE AMTSDIREKTORIN

nach Einsicht in das Dekret des Generaldirektors vom 28. August 2018, Nr. 16443: „Delegierung von Zuständigkeiten des Generaldirektors während seiner Abwesenheit“;

nach Einsicht des Art. 36 Absatz 2 Buchstabe a) Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50 im Bereich „Vergabe mit Beträgen unterhalb Euro 40.000,00, mittels Direktvergabe“;

nach Einsicht des Art. 6 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung;

nach Einsicht des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung;

nach Einsicht des Art. 21-ter Gesetz 29. Jänner 2002, Nr. 1, eingefügt durch Art. 10 Gesetz 12. Juli 2016, Nr. 15 (Maßnahmen zur Eindämmung der Ausgaben bei öffentlichen Beschaffungen);

nach Einsicht in das Landesgesetz vom 10. April 1981, Nr. 9, in geltender Fassung, sowie in das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, betreffend die Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen;

nach Einsicht in die Anfrage des Abteilungsdirektors Daniel Bedin Prot. Nr. 560720 vom 30.08.2018, mit welcher um den Austausch des Dienstfahrzeuges Fiat Panda 4x4 Kennzeichen AP342RB des Jahres 1998 angesucht wird, mit einem Kilometerstand von über 100.000 km, Abnutzungserscheinungen und Sicherheitsmängel, welches bereits entlastet und verschrottet wurde, mit einem entsprechenden Fahrzeug mit Allradantrieb;

unter Berücksichtigung, dass in diesem Fall, um die Aufgabenabwicklung des Amtes 28.8 im Nationalpark Stilfserjoch zu gewährleisten, ein neuer Lieferwagen Typ Pick-Up nötig ist;

festgestellt, dass gemäß Art. 26, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 488/1999 zum Zeitraum der Unterzeichnung des vorliegenden Dekretes die CONSIP Konvention „Autoveicoli in acquisto 9“ aktiv ist;

LA DIRETTRICE D'UFFICIO REGGENTE

visto il decreto del direttore generale del 28 agosto 2018, n. 16443: “Delega di competenze del Direttore generale durante la sua assenza”;

visto l'art. 36 comma 2 lett. a) del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 in materia di affidamenti di importo inferiore a Euro 40.000,00 mediante affidamento diretto;

visto l'art. 6, comma 16 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche;

vista la legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16 e successive modifiche,

visto l'art. 21-ter Legge 29 gennaio 2002, n. 1, introdotto dall'art. 10 Legge 12 luglio 2016, n. 15 (Misure di contenimento della spesa negli acquisti pubblici);

vista la legge provinciale del 10 aprile 1981, n. 9, e successive modifiche, e la legge provinciale del 29 gennaio 2002, n. 1, concernenti le norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia autonoma di Bolzano;

vista la richiesta del direttore di ripartizione Daniel Bedin n. prot. 560720 del 30.08.2018 con la quale viene richiesta la sostituzione dell'automezzo di servizio Fiat Panda 4x4 targato AP342RB dell'anno 1998, con un chilometraggio di oltre 100.000 km, in condizioni di decisa vetustà e carente in materia di sicurezza, già dismesso e rottamato, con una vettura analoga a trazione integrale;

tenuto conto che nella fattispecie per garantire il regolare svolgimento delle attività dell'ufficio 28.8 nel Parco nazionale dello Stelvio, è necessario un nuovo autocarro tipo pick-up;

constatato che, ai sensi dell'art. 26, comma 3 della L. n.488/1999, al momento della sottoscrizione del presente decreto è attiva la convenzione CONSIP “Autoveicoli in acquisto 9”;

nach Einsicht in die Bestellung Nr. 4688907 mittels des MEPA Portals acquistinretepa – CIG Z232693421 – von Euro 12.629,22.- MwSt. ausgeschlossen, an die Firma FCA FLEET & TENDERS S.R.L. (in RTI), mit Sitz in Corso Settembrini, 215 ingresso 21 – Torino;

dies vorausgeschickt und festgestellt,

v e r f ü g t:

1) das Ökonomat zu ermächtigen den Ankauf eines Dienstfahrzeuges Modell FIAT PANDA MY 2019 0.9 TwinAir Turbo 85 Cv. S&S E6d-Temp 4x4 mit der Firma FCA FLEET & TENDERS S.R.L. (in RTI), mit Sitz in Corso Settembrini, 215 ingresso 21 - Torino, für die Abteilung 6 im MEPA Portal acquistinretepa, mittels Beitritt an das Los 6 – CIG 689983759D – der CONSIP Konvention „Autoveicoli in acquisto 9“, durchzuführen;

2) den Gesamtbetrag von Euro 12.629,22.- MwSt. inbegriffen, laut SAP Anhang, welcher Bestandteil dieses Aktes ist, auf dem Kapitel U01032.0000 des Gebarungsplanes 2019 zweckzubinden.

Verwaltungsmäßige Verantwortungsstelle
(CdR): GD.03

visto l'ordine n. 4688907 di Euro 12.629,22.- IVA esclusa, alla ditta FCA FLEET & TENDERS S.R.L. (in RTI), con sede legale in Corso Settembrini, 215 ingresso 21 a Torino, attraverso il portale MEPA acquistinretepa – CIG Z232693421;

ciò premesso e considerato,

d e c r e t a:

1) di autorizzare l'Economato all'acquisto di un automezzo di servizio modello FIAT PANDA MY 2019 0.9 TwinAir Turbo 85 Cv. S&S E6d-Temp 4x4 con la ditta FCA FLEET & TENDERS S.R.L. (in RTI), con sede legale in Corso Settembrini, 215 ingresso 21 a Torino, per al Ripartizione 6 attraverso il portale MEPA acquistinretepa, in adesione al Lotto 6 – CIG 689983759D – della Convenzione „Autoveicoli in acquisto 9“;

2) di impegnare la somma complessiva di Euro 12.629,22.- IVA inclusa, come evincibile da allegato SAP, che costituisce parte integrante del presente atto, sul capitolo U01032.0000 del piano di gestione 2019.

Centro di responsabilità (CdR): GD.03

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190000074

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U01032.0000		89826	FCA FLEET & TENDERS SRL						12.629,22	
001	GD	2019	00224830133	06908900019	CORSO SETTEMBRINI 215 - TORINO					Z232693421	
	GD.03/Ankauf Dienstfahrzeug Abteilung 6				GD.03/ACQUISTO VEICOLO PER RIP. 6				Ankauf Fahrzeug/Acquisto veicolo Abt./Rip. 6.8		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								12.629,22			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 12.629,22 - Kap./Cap. U01032.0000 / 2019
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die stellvertretende Amtsdirektorin
La Direttrice d'ufficio sostituta

FAZZI CLAUDIA

04/01/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

08/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Claudia Fazzi

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma